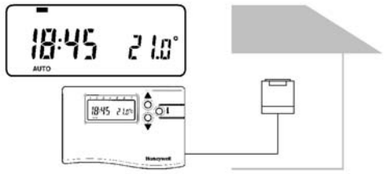
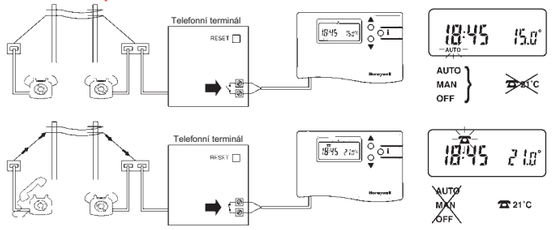
3. Oddělené čidlo prostorové teploty T7043G1004.



Oddělené čidlo prostorové teploty může být připojeno k vašemu regulátoru CM67, takže je schopen regulovat teplotu v jiné místnosti, než ve které je přístroj instalován. To je výhodné zejména např. ve školách a veřejných budovách, kde by mohlo dojít k nežádoucí manipulaci s regulátorem.

4. Ovládání po telefonu



Mezi váš regulátor CM67 a telefon může být zapojen terminál, který umožní dálkové nastavení teploty pomocí telefonu. Pokud zavoláte domů (nebo na chalupu) a zvolíte speciální kód, telefonní terminál přepne regulátor CM67 na teplotu 21°C (a tato může být v servisním režimu přesazena od 5 do 30°C, po 1°C) a na displeji se objeví symbol ☎. Přepnout regulátor CM67 zpět na běžný program můžete ručně na telefonním terminálu nebo opět dálkově pomocí kódu. Dálkové nastavení teploty pracuje pouze v případě, že posuvný přepínač regulátoru CM67 je v poloze AUTO, MAN nebo OFF. Pro připojení telefonního terminálu k CM67 je třeba do regulátoru vložit svorkovnici F42009490-001.

Mohu použít Chronotherm k regulaci klimatizace ?

Ano je to možné.
Pro podrobnější informace se obraťte na svou servisní firmu.

Jak mohu prověřit jestli můj regulátor CM67 pracuje správně ?

Použijte níže uvedenou tabulku. Pokud se vám nepodaří odstranit problém ani podle instrukcí uvedených v tabulce, kontaktujte servisní firmu. Regulátor CM67 má být otvírán nebo demontován pouze školeným specialistou, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem (doporučujeme smluvní servisní organizace firmy Honeywell - viz. Příloha záručního listu).

Odstranění problémů:

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Displej neukazuje.	Chybí baterie.	Prověřte zdali jsou baterie v pouzdru a jestli je vyjmuta izolační vložka vložená mezi nimi.
	Špatná orientace baterií.	Prověřte zdali jsou baterie vloženy podle symbolů na pouzdře.
	Vybité baterie.	Vyměňte baterie.
	Špatně zasunuté pouzdro baterií.	Vyjměte pouzdro a znovu zasuňte.
Na displeji se zobrazuje blikající symbol .	Je třeba vyměnit baterie.	Vyměňte baterie jak bylo popsáno dříve.
Displej zobrazuje, ale vytápění se nazapíná.	Kotel je odpojen od elektrického napájení.	Prověřte elektrickou přípojku kotle.
	Program nevyžaduje vytápění.	Přesuňte přepínač do polohy **MAN** a zvyšte teplotu o několik stupňů, stisknutím tlačítka **TEMP** ▲. Vytápění se zapne za několik sekund.
	Regulátor není správně připojen ke kotli.	Kontaktujte servisní firmu, aby prověřila propojení kotle a regulátoru.
Vytápění se spíná příliš často nebo zřídka.	Regulátor není správně přizpůsoben vaší otopné soustavě.	Kontaktujte servisní firmu.
Teplota kolísá, v prostoru je příliš horko poté příliš zima.	Regulátor není správně přizpůsoben vaší otopné soustavě.	Kontaktujte servisní firmu.
Na displeji zobrazen symbol .	Závada v regulátoru.	Vyjměte pouzdro s bateriemi a opět jej zasuňte. Pokud symbol nezmizí po několika minutách kontaktujte servisní firmu.

Dále Vám můžeme nabídnout:

Navštivte nás na www.honeywell.cz

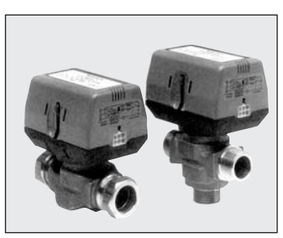
Již od roku 1885 je firma Honeywell jednou z hlavních firem, která se zabývá vývojem regulačních prvků pro vytápění.
Široká škála výrobků vyvinutých ve vývojových střediscích, včetně přístrojů pro regulaci teploty, úspory energie a zajištění bezpečnosti přinesla užitek zákazníkům na celém světě.

Honeywell je celosvětově vedoucí firmou v oblasti regulační techniky, jak v oblasti komerční, tak bytové výstavby. Naše produkty poskytují optimální regulaci teploty a úsporu energie pro vytápění.

Termoelektrický pohon M100

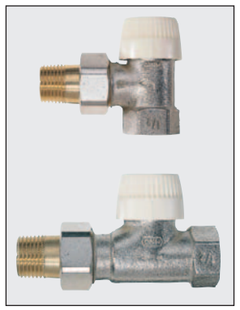
Termoelektrický pohon M100 (24V AC / 230V AC) je vhodný pro zónovou nebo individuální regulaci soustav s vysokými diferenčními tlaky pro všechny termostatické ventily Honeywell MNG, Honeywell Braukmann, Heimeier atd. s připojovacím závitem M30 x 1,5.
Pohony pracují ve spolupráci s regulátory teploty v režimu "otevřeno / zavřeno" a slouží k řízení teploty místnosti v aplikacích vytápění nebo chlazení.

Vodní ventily VC



Ventily řady VC jsou dvoupolohové vodní ventily určené k použití v běžných domácích a malých průmyslových zařízeních jako zónové nebo rozdělovací ventily. Jsou složeny z elektricky ovládaného pohonu (24 V AC/ 230 V AC) a 2-cestného nebo 3-cestného ventilového tělesa.

Termostatický ventil SL



Termostatický ventil SL se užívá pro dvoutrubkové otopné soustavy s velkým množstvím vody. Průtočné množství vody je řízeno plochou regulační kuželkou. Zdvih regulační kuželky může být omezen nastavovacím šroubem. Regulační kuželka může být vyměněna za provozu bez vypouštění otopné soustavy. Všechny tvary a velikosti ventilů jsou vhodné pro veškeré termostatické hlavice, termoelektrické pohony Honeywell-MNG, Honeywell-Braukmann.

CM Zóne - bezdrátová zónová regulace

Bezdrátový regulační systém pro všechny druhy otopných soustav. S minimálními nároky na instalační práce. Plně nezávislé zónové řízení z centrální řídící jednotky. Každý regulátor je řízený z jednotky - řešení vhodné pro rodinné domy, školky nebo apartmány.

Termostatická hlavice Thera - 3

Termostatická hlavice Thera - 3 je teplotně řízený proporcionální regulátor bez pomocné energie. Je dodávána s vestavěným nebo odděleným čidlem teploty. Regulační rozsah je 6°C až 28°C. Termostatická hlavice Thera - 3 se standardně dodává v barvě bílé (RAL 9010) nebo v antracitové barvě.

Programovatelná termostatická hlavice HR20

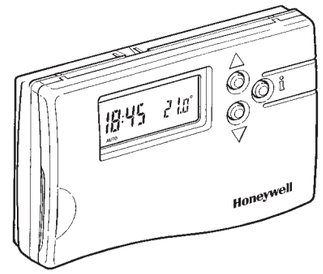
Programovatelná termostatická hlavice se sedmidenním programem HR20 (proporcionálně integrační regulace) je určena k automatické regulaci teploty místnosti. Teplotu místnosti řídí otvíráním a přivíráním termostatického ventilu. Pracuje ve dvou teplotních úrovních (komfortní a úsporné). Programovatelnou termostatickou hlavici je možno nasadit na všechny běžně používané radiátorové ventily.

Programovatelná termostatická hlavice HR40

Programovatelná termostatická hlavice se sedmidenním programem HR40 (fuzzy regulace) je určena k automatické regulaci teploty místnosti. Teplotu místnosti řídí otvíráním a přivíráním termostatického ventilu. Pracuje ve dvou teplotních úrovních (komfortní a úsporné). Programovatelnou termostatickou hlavici je možno nasadit na všechny běžně používané radiátorové ventily. Podle potřeby lze připojit oddělené čidlo prostorové teploty HCW 23 s možností posunu ± 12 K oproti naprogramované teplotě.

Honeywell

Programovatelný regulátor prostorové teploty CM67



Co je to regulátor CM67 ?

Regulátor CM67 firmy Honeywell je programovatelný regulátor, který řídí vaši otopnou soustavu na komfortní teplotu pokud jste doma a šetří náklady na vytápění pokud jste mimo domov. Tento návod vám vysvětlí jak používat regulátor CM67, aby jste dosáhli maximálního komfortu při co nejnižších nákladech.

V čem mi regulátor CM67 může pomoci ?

- Pro přitažlivé tvarování se zmenšenou hloubkou pouzdra je ideální pro umístění v každém interiéru
- Podsvícený display - rozsvítí se po prvním dotyku tlačítek nebo posuvného přepínače režimů
- 7 denní program umožní přizpůsobit se vašemu týdennímu rozvrhu
- 6 nezávislých teplotních úrovní denně
- Přechodná změna naprogramované teploty až do příštího spínacího bodu
- Tlačítko "návštěva" k dočasnému udržení (nebo přizpůsobení) stávající teploty na 1 až 23 hodin. Vhodné pokud máte návštěvu, nebo opouštíte nakrátko vytápěný prostor
- Tlačítko "volný den" zkopíruje nedělní program do zítřka nebo dneška bez nového programování
- Tlačítko "dovolená" šetří energii omezením teploty na dobu 1 až 99 dnů, kdy jste na dovolené a v den návratu se vrátí k běžnému provozu (AUTO nebo MANUAL)
- Paměť typu EEPROM udrží uživatelský program neomezeně dlouho i bez napájení

Příslušenství:

- Modul přesného času. K regulátoru CM67 lze připojit modul, který bude řídit vnitřní hodiny regulátoru dle radiového časového signálu pro střední Evropu. Tím získáte přesné hodiny s automatickým přepínáním letního a zimního času.
- Telefonní terminál. K regulátoru CM67 je možné připojit telefonní terminál, který umožňuje dálkově přepínat mezi naprogramovaným režimem (podle pozice posuvného přepínače) a nařízenou teplotou prostoru od 5 do 30°C.
- Čidlo venkovní teploty. K regulátoru CM67 je možné připojit čidlo venkovní teploty (je třeba objednat samostatně). Na displeji lze potom zobrazit i venkovní teplotu.
- Oddělené čidlo prostorové teploty. K regulátoru CM67 je možné připojit oddělené čidlo prostorové teploty (je třeba objednat samostatně) pro řízení teploty z jiné místnosti.

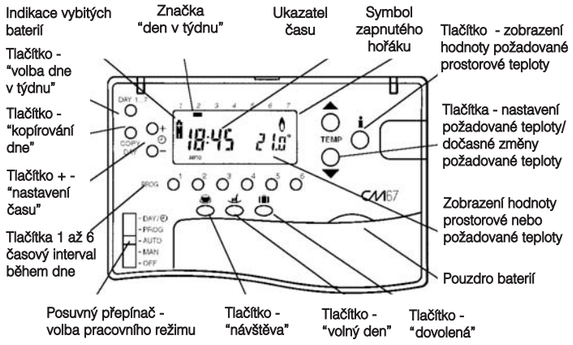
Jak mohu nainstalovat baterie ?

1. Otevřete čelní kryt přístroje. Nadzvedněte pouzdro baterií zasunutím mince pod jeho spodní pravou hranu a vyjměte je.
2. Vytáhněte izolační vložku vloženou mezi alkalickými bateriemi AA LR6 dodanými s přístrojem, tím jsou baterie aktivovány. Zasuňte pouzdro baterií pevně zpět. Po chvíli začne přístroj zobrazovat údaje.

Důležité upozornění:
Po vložení baterií do regulátoru nebo zmáčknutí tlačítka RESET počkejte 1min před použitím jakéhokoliv programovacího tlačítka.

R42010203-005 CZ

Uspořádání ovládacích prvků a displeje regulátoru CM67

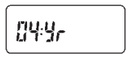


CM67 - podsvícený displej

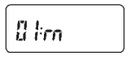
CM67 je vybavena podsvíceným displejem, který se rozsvítí když stiskneme kteríkoliv tlačítko, nebo posuneme přepínač režimů regulátoru. Po poslední akci na regulátoru zůstane displej ještě rozsvícen po dobu cca 7 s.

Jak mohu nastavit čas a den?

1. Přesuňte přepínač CM67 na pozici **DATE**/⌟ . Pokud tak činíte poprvé po vložení baterií, displej ukáže:
Stiskněte⌟ + nebo - nastavení aktuálního roku (tj. 04-2004)

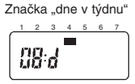


2. Stiskněte tlačítko **TEMP** ▲ k nastavení měsíce:
Stiskněte⌟ + nebo - nastavení aktuálního měsíce (tj. 01-leden)



3. Stiskněte tlačítko **TEMP** ▲ k nastavení dne v měsíci:
Stiskněte⌟ + nebo - nastavení aktuálního dne v měsíci.
Zkontrolujte,zda ukazatel dne v týdnu indikuje správný denv týdnu (tj. 4-čtvrtek)

Značka „dne v týdnu"



3. Stiskněte tlačítko **TEMP** ▲ k nastavení času
Stiskněte⌟ + nebo - dokud displej neukazuje správný čas. Každým stiskem⌟ + nebo - změníte čas o 1 minutu. Podržením tlačítka na několik sekund probíhá změna pomalu a posléze rychleji.

Jak mohu využít z výroby zabudovaný program teplot?

Přesuňte přepínač do polohy **AUTO**.
Regulátor CM67 bude nyní řídit vaši otopnou soustavu pomocí výrobcem zabudovaného programu:

Pondělí až pátek

Program	1	2	3	4	5	6
Čas	06:30	08:00	12:00	14:00	18:00	22:30
Teplota	21°C	18°C	21°C	18°C	21°C	16°C

Sobota až neděle

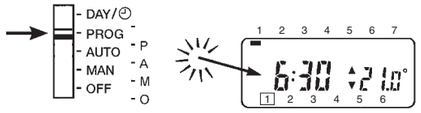
Program	1	2	3	4	5	6
Čas	8:00	10:00	12:00	14:00	18:00	23:00
Teplota	21°C	21°C	21°C	21°C	21°C	16°C

Jak mohu změnit nastavení času?

Při běžném použití přesuňte přepínač do polohy **DATE**/⌟ a potom použijte tlačítka⌟ + nebo - k nastavení času.
Poznámka: k přístupu k roku, měsíci a dni stiskněte **TEMP** ▲ nebo tlačítko⌟ .
CM67 má vestavěnou automatickou změnu letního/zimního času. Jestliže nechcete tuto funkci používat, můžete přesunout posuvný přepínač do polohy OFF a stiskem ⌟ +,- a INFO tlačítek současně. Displej ukáže parametr 18:tC. Nyní můžete odstavit změnu letního/zimního času stiskem tlačítka **TEMP**▼ (displej ukáže hodnoti 18:tC1). Posuňte přepínač do polohy **AUTO** k zahájení normálního provozu.

Jak si mohu nastavit svůj vlastní časový a teplotní program pro každý den v týdnu.

1. Přestavte přepínač do polohy **PROG** . Uvidíte čas pro první změnu teploty a teplotní úroveň pro pondělní program (Dvě malé šipky se zobrazují před údajem teploty pouze pokud jde o naprogramovanou teplotu). Blikající displej upozorňuje na možnost provedení změn.



2 Stisknutím tlačítka + nebo - nastavte čas první změny teploty. Čas se bude měnit rychleji pokud tlačítko krátce podržíte.
Změnu času je možné nastavit v krocích po 10 min. od 3:00 hod ráno. Změnu lze nastavit v libovolném čase až do 2:50 hod následujícího dne, takže je možné udržet večerní teplotu i po půlnoci.

(Poznámka: pokud chvíli podržíte tlačítko + stisknuté, zatím co displej bliká, program automaticky přeskočí na následující změnu času.)

3. Stiskněte tlačítko **TEMP** ▲ nebo ▼ pro nastavení úrovně první požadované teploty. Teplota se bude měnit rychleji, pokud podržíte tlačítko stisknuté. Teplotu můžete nastavit v krocích po 0,5°C v rozmezí od 5°C do 30°C.

4. Stiskněte tlačítko **PROG** č.2 pro zobrazení času druhé změny teploty pro pondělní program. Požadovaný čas nastavte pomocí tlačítka ⌟ + nebo - a tlačítka **TEMP** ▲ nebo ▼.

5. Zbylé časy pro změny teploty můžete zobrazit stisknutím tlačítek **PROG** č. 3 až 6 a nastavit pomocí tlačítka ⌟ + nebo - a tlačítka **TEMP** ▲ nebo ▼. (Pokud nechcete využít všechny časy změn teploty řiďte se pokyny uvedenými níže.)

Nyní si můžete vybrat jak nastavit program pro následující den:

6a. Stiskněte tlačítko **COPY DAY** abyste překopírovali pondělní program do úterý. Pro překopírování stejného programu do dalších dnů stiskněte opakovaně tlačítko **COPY DAY**.

6b. Stisknutím tlačítka **DAY 1…7** přesuňte značku dne na displeji pod následující den. Program pro tento den nastavte stejným způsobem jako v krocích č.2 až č.5. Program pro všechny ostatní dny nastavte také pomocí tlačítka **DAY 1…7**.

7. Po provedení kroků 6a nebo 6b přesuňte přepínač do polohy **AUTO**. Nyní bude regulátor CM67 regulovat prostorovou teplotu podle vašeho programu.

Jak postupovat v případě, že nepotřebuji všech 6 časů pro změny teplot ?

Program zabudovaný výrobcem používá všech 6 časů pro změny teplot během dne, což je indikováno čísly 1, 2 … 6 na displeji. Časy, které nechcete využít ke změně teploty můžete zrušit. Podržte tlačítko **PROG** s číslem změny, kterou chcete zrušit (2 … 6), po dobu několika sekund. Změna bude zrušena a displej ukáže pomlčky místo teploty a času.

Zrušené časy můžete opět použít. Přesuňte přepínač do polohy **PROG** a stiskněte tlačítko s požadovaným číslem času změny teploty na několik vteřin.

Mohu dočasně změnit naprogramovanou teplotu ?

Pokud je posuvný přepínač v poloze **AUTO** můžete dočasně změnit naprogramovanou teplotu stisknutím tlačítek **TEMP** ▲ nebo ▼. Takto změněná teplota se vrátí na naprogramovanou úroveň při první následující změně teploty podle vašeho předem nastaveného programu.

Jak si mohu ověřit naprogramovanou teplotu ?

Během normální činnosti zobrazuje aktuální teplotu prostoru. Pokud si chcete ověřit jaká teplota je naprogramována, stiskněte tlačítko a displej ukáže naprogramovanou teplotu s dvěma malými šipkami.

Jak mohu nastavit jednu teplotu pro celý den ?

Při použití regulátoru CM67 jako jednoduchého termostatu pro jednu teplotu během celého dne, přesuňte přepínač do polohy **MAN**. Nastavte požadovanou teplotu tlačítk **TEMP** ▲ nebo ▼. Teplotu můžete nastavit v rozmezí od 5°C do 30°C po krocích 0,5°C.

Mám návštěvu. Jak mohu prodloužit dobu vytápění na komfortní teplotu o několik hodin?

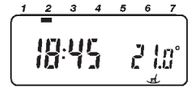
Pokud je posuvný přepínač v poloze **AUTO** můžete dočasně nastavit teplotu stisknutím tlačítka NÁVŠTĚVA .
Nastavte dobu trvání návštěvy (1 - 23 hod.) pomocí tlačítek + nebo -.
Nastavte požadovanou teplotu (5°C - 30°C) pomocí tlačítek **TEMP** ▲ nebo ▼.
Regulátor bude regulovat na požadovanou teplotu nastavený počet hodin a potom se vrátí do normálního programu teplotních změn. Opakovaným stisknutím tlačítka NÁVŠTĚVA nebo posunutím přepínače můžete nastavenou změnu zrušit.
Tlačítko NÁVŠTĚVA můžete použít i v případě, že odcházíte z domova na nákup nebo na návštěvu a chcete ušetřit energii snížením teploty na několik hodin.

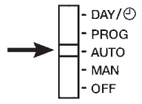
Mám zítra volný den a chci zůstat doma, musím přeprogramovat regulátor CM67 ?

Nemusíte, pouhým stisknutí jednoho tlačítka si regulátor CM67 zapamatuje, že zítra je volný den a bude regulovat teplotu podle programu, který používáte v neděli.

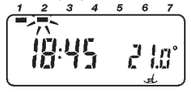
Pokud je přepínač v poloze **AUTO**, stiskněte tlačítko VOLNÝ DEN .
Na displeji se objeví symbol , značka zítřejšího dne začne blikat a tím upozorňuje na to, že pro zítřejší den bude teplota regulována podle programu, který používáte v neděli. Během zítřejšího dne symbol na displeji zůstane, avšak ukazatel dne již nebliká. Změny teplot jsou řízeny programem, který byl naprogramován na neděli.
Pro zrušení volného dne stiskněte tlačítko VOLNÝ DEN dvakrát nebo přesuňte přepínač.
Pokud máte 2 nebo více volných dnů, stiskněte tlačítko VOLNÝ DEN každý večer před tím, než jdete spát.

Displej - DNES





Displej - ZÍTRA



Jestliže máte volný den dnes a chcete regulovat teplotu podle nedělního programu stiskněte tlačítko VOLNÝ DEN dvakrát.
Pro zrušení nastavení libovolného volného dne stiskněte tlačítko VOLNÝ DEN dvakrát dokud symbol nezmizí.

Odjíždím na několikadenní dovolenou. Jak mohu ušetřit náklady na vytápění, ale zajistit, abych měl v domě teplo při návratu ?

1. Přestavte posuvný přepínač do režimu, který chcete použít po návratu z dovolené (**AUTO, MANU**).
2. Stiskněte tlačítko DOVOLENÁ aby se zobrazil počítač dnů dovolené a teplota.
3. Stisknutím tlačítek ⌟ + nebo - nastavte dobu trvání vaší dovolené (1 - 99 dnů). Blikající značka dne ukazuje den návratu.
4. Stisknutím tlačítek **TEMP** ▲ nebo ▼ nastavte teplotu pro dobu dovolené (5°C - 30°C).

Přístroj bude regulovat teplotu na nastavenou hodnotu po nastavený počet dnů dovolené. Vždy o půlnoci se počet nastavených dnů zmenší o jeden a po vyčerpání nastaveného počtu dnů se přístroj vrátí do režimu zvoleného posuvným přepínačem (**AUTO, MANU**).

Pro zrušení nastavené dovolené stiskněte tlačítko DOVOLENÁ podruhé nebo přesuňte páčku přepínače.

Jak mohu regulátor vypnout ?

Přesuňte přepínač do polohy **OFF** - VYPNUTO. Přístroj má zabudovanou inteligentní protimrazovou ochranu, to znamená, že pokud prostorová teplota poklesne pod 5°C (tuto teplotu lze měnit), regulátor sepne kotel, aby se zabránilo zamrznutí soustavy.

Jak poznám, že je třeba vyměnit baterie a jak je mohu vyměnit ?

Regulátor je schopen si sám monitorovat stupeň vybití baterií. Při použití bez přídavných modulů a s běžnými otopnými soustavami (s vyjímkou elektrokotlů) je životnost baterií cca 4 roky. Pokud je potřeba vyměnit baterie objeví se na displeji symbol .
Výměna baterií:
1. Otevřete čelní kryt přístroje. Nadzvedněte pouzdro baterií zasunutím mince pod spodní pravou hranu a vyjměte je.
2. Vyměňte použité baterie za 2 kusy nových alkalických AA LR6 (Doporučujeme výrobek firmy Duracell). Zasuňte pouzdro baterií zpět do přístroje.

VAŽTE SI SVÉHO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!
Postarejte se o pečlivou likvidaci použitých baterií.

Regulátor CM67 má trvalou paměť, která si pamatuje váš program. Po výměně baterií nemusíte přístroj znovu programovat.
Nicméně, pokud vám trvá výměna baterií více než 1 minutu, je potřeba nařídit přesný čas. Přesuňte přepínač do polohy **DAY**/ ⌟ a stiskněte tlačítko ⌟ +.

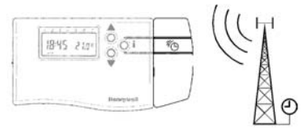
Co znamená indikátor „SERVICE“ na displeji Chronothermu?

Poznámka: Může aktivovat pouze osoba, která instaluje Chronotherm. Indikátor „SERVICE“ se objevuje pouze jako připomenutí, že Vaše otopná soustava vyžaduje pravidelnou kontrolu. Hodnotu upravte po dohodě s montážní firnou.
Symbol zůstane na displeji Chronothermu, pokud není restartován nebo odstaven z činnosti. Chronotherm a otopná soustava budou pracovat dále jako za běžných podmínek.

Jaké další doplňky mohu k regulátoru koupit ?

Firma Honeywell nabízí další doplňky a přídavné moduly, které mohou být připojeny k Vašemu regulátoru CM67. O detailnější údaje požádejte vaši servisní firmu:

1. Automatický modul přesného času Q6667B1007.



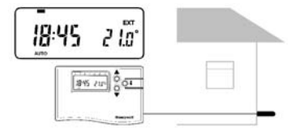
Modul přijímá radiový časový signál pro střední Evropu a upravuje časový údaj na displeji regulátoru.

Proto:

- Nebudete nikdy muset nastavovat nebo upřesňovat časový údaj.
- Změna letního a zimního času probíhá automaticky.
- Váš regulátor CM67 se stane nejpřesnějšími hodinami a podle něj budete moci seřizovat všechny ostatní hodiny.

Použitelnost závisí na regionu a umístění v domě.

2. Čidlo venkovní teploty F42009537-001.



Čidlo venkovní teploty může být připojeno k vašemu regulátoru CM67 a tím se regulátor stává i venkovním teploměrem. Po dvojitém stisknutí tlačítka **INFO i**, zobrazí displej regulátoru CM67 venkovní teplotu.